

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Schneider Electric Industries SAS  
35 Rue Joseph Monier  
92500 RUEIL MALMAISON  
FRANCE

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Installationsschalter, elektronisch**  
***Electronic switch for installation***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60669-1 (VDE 0632 Teil 1):2009-10; EN 60669-1:1999 + A1:2002 + A2:2008  
DIN EN 60669-2-1 (VDE 0632-2-1):2010-03; EN 60669-2-1:2004 + A1:2009  
DIN EN 60669-2-1/A12 (VDE 0632-2-1/A12) 2010-09; EN 60669-2-1:2004/A12:2010  
IEC 60669-1(ed.3);am1;am2  
IEC 60669-2-1(ed.4);am1

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

Aktenzeichen: 5008062-1690-0002 / 217213

File ref.:

Ausweis-Nr. 40032490

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2011-05-10

(letzte Änderung / updated 2015-10-21 )

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5008062-1690-0002 / 217213 / CC3 / DU

letzte Änderung / *updated*

2015-10-21

Datum / *Date*

2011-05-10

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032490.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40032490.*

## Installationsschalter, elektronisch *Electronic switch for installation*

Typ(en) / *Type(s)*

### T51610

Warenzeichen  
*Trademark*

Schneider Electric / Merten

Bemessungsspannung  
*Rated voltage*

AC 220 / 230 / 240 V

Bemessungsstrom  
*Rated current*

10 A cos phi 0,6  
10 A p.f. 0,6  
10 AX

Bemessungslast

2200 W Glühlampenlast  
1000 VA Motorlast  
500 VA Eisenkerntrafos für Niedervolt-Halogenlampen  
*Rated load*  
2200 W Incandescent lamps  
1000 VA Motorload  
500 VA Iron core transformers for LV-halogen lamps

Schaltungsnummer  
*Switch pattern No.*

1

Schutzart  
*Degree of protection*

IP 20

Anbringungsart  
*Method of mounting*

Unterputzmontage  
*Flush-type*

Ausführung(en)  
*Construction(s)*

Tasteraufsatz Typ T51102  
*Push-button type T51102*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5008062-1690-0002 / 217213 / CC3 / DU

letzte Änderung / *updated*

2015-10-21

Datum / *Date*

2011-05-10

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032490.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40032490.*

## Anmerkung(en)

VDE EMV geprüft nach Abschnitt 26.  
Gemäß Bedienungsanleitung des Herstellers sind folgende spezielle Leitungsschutzschalter zu verwenden:  
Schneider 23614 (B10), ABB S201-B10 (B10),  
ABL Sursum B10S1 (B10), Hager MBN110 (B10),  
Legrand 03268 (B10) oder Siemens 5SL61106 (B10).

Normativ wird eine Toleranz der Bemessungsspannung von +10% und -10% berücksichtigt.

## Remark(s)

*VDE EMC tested according to clause 26.  
According to manufacturers manual, the following special miniature circuit-breakers are required:  
Schneider 23614 (B10), ABB S201-B10 (B10),  
ABL Sursum B10S1 (B10), Hager MBN110 (B10),  
Legrand 03268 (B10) or Siemens 5SL61106 (B10).*

*A tolerance of +10% and -10% of the rated voltage is considered by the standard.*

Weitere Angaben siehe Anlage

1 - 2 vom 2015-10-21

*Further information see appendix*

*1 - 2 dated 2015-10-21*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG bis 19.04.2016, 2014/35/EU ab 20.04.2016)**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive (2006/95/EC until 2016-04-19, 2014/35/EU from 2016-04-20)**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet CC3

Section CC3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5008062-1690-0002 / 217213 / CC3 / DU

letzte Änderung / *updated*

2015-10-21

Datum / *Date*

2011-05-10

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032490.

*This supplement is part of the Certificate No. 40032490.*

## Installationsschalter, elektronisch *Electronic switch for installation*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30020295**

Enics Eesti AS  
Valga mnt. 7a  
61504 ELVA  
ESTONIA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet CC3  
*Section CC3*

Aktenzeichen:  
File reference: **5008062-1690-0002/217213**

Ausweis-Nr.:  
Approval-No.: **40032490**

Anlage Nr.: **1**  
Appendix No.:

Seite:  
Page: **1 / 2**

Datum:  
Date: **2015-10-21**

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the approval.*

<b>Electronic switch for installation</b>	<b>Elektronische Installationsschalter, Fernschalter (RCS), Zeitschalter (TDS), Elektron. Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG)</b> <i>Electronic switches for fixed installation, remote control switches (RCS), Time delay switches (TDS), Home and building electronic system (HBES)</i>
---	--

1	Geräteart *) <i>Product category</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Elektron. Schalter <i>electronic switch</i>	<input type="checkbox"/> Elektron. Dimmer <i>controller / dimmer</i>	<input type="checkbox"/> ESHG-Gerät <i>HBES-device</i>		
		<input type="checkbox"/> Zeitschalter <i>time-delay switch</i>	<input type="checkbox"/> Fernschalter <i>remote control switch</i>	<input type="checkbox"/> _____		
2	Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 220 / 230 / 240 V	DC _____ V			
3	Verwendung von Sicherheitskleinspannung *) <i>Usage of SELV / PELV:</i>	<input checked="" type="checkbox"/> nicht vorhanden not used	<input type="checkbox"/> SELV	<input type="checkbox"/> PELV		
4	Verwendungsart für <i>Usage for the control of:</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Lampen / Lamps	<input checked="" type="checkbox"/> Motoren / Motors	<input type="checkbox"/> _____		
5	Vorgesehene Lastart : <i>Suitable load</i>	<input type="checkbox"/> Ohmsche Last <i>resistive load</i> <input checked="" type="checkbox"/> Glühlampenlast      2200 W <i>incandescent lamps</i> <input checked="" type="checkbox"/> Andere Lastarten      1000 VA Motorlast / motor load <i>other load types</i> 500 VA Eisenkertrafos für Niedervolt-Halogenlampen / Iron core transformers for lv-halogen lamps <input type="checkbox"/> Ohne Laststromkreis / <i>without load circuit</i>				
6	Bemessungsfrequenz / <i>Rated frequency</i> :	<input type="checkbox"/> 50 Hz	<input type="checkbox"/> 60 Hz	<input checked="" type="checkbox"/> 50 / 60 Hz		
7	Kontaktöffnung <i>Contact opening</i>	<input type="checkbox"/> normal <i>normal</i>	<input type="checkbox"/> mini m <i>mini m</i>	<input checked="" type="checkbox"/> mikro μ <i>micro μ</i>	<input type="checkbox"/> ohne (Halbleiterschaltelement) <i>without (semiconductor switch)</i>	ε
8	Betätigungsart <i>Method of actuating:</i>	<input checked="" type="checkbox"/> handbetätigt <i>operated by hand</i>	<input type="checkbox"/> Berührung <i>touch</i>	<input type="checkbox"/> Annäherung <i>proximity</i>	<input type="checkbox"/> akustisch <i>acoustik</i>	
		<input checked="" type="checkbox"/> optisch <i>optical</i>	<input type="checkbox"/> Funk <i>RF controlled</i>	<input type="checkbox"/> Powerline <i>PLC or similar</i>	<input type="checkbox"/> verdrehte Doppelleitung <i>TP-Media or similar</i>	
		<input type="checkbox"/> andere externe Beeinflussungen (Datenübertragungssystem) <i>other external influences (communcation process)</i>		<input type="checkbox"/> DALI <input type="checkbox"/> KNX / EIB <input type="checkbox"/>		
9	Anbringungsart <i>Method of mounting:</i>	<input type="checkbox"/> aufputz <i>surface-type</i>	<input checked="" type="checkbox"/> unterputz <i>flush-type</i>	<input type="checkbox"/> einbau <i>built in</i>	<input type="checkbox"/> Einbau auf Hutschiene EN 60715 <i>built in on top-hat rail / EN 60715</i>	
10	Schutzart <i>Degree of protection:</i>	<input checked="" type="checkbox"/> IP 20		<input type="checkbox"/> IP _____	<input type="checkbox"/> IP 00 (einbau/built in)	
11	Schaltungsnummer <i>Switch Pattern no.</i>	<b>1</b>		<input type="checkbox"/> ohne / <i>without</i>		

Aktenzeichen: **5008062-1690-0002/217213**  
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40032490**  
 Approval-No.:

Anlage Nr.: **1**  
 Appendix No.:

Seite: **2 / 2**  
 Page:

Datum: **2015-10-21**  
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the approval.*

12	Sicherung / : <i>Type of fuse</i>	<input type="checkbox"/> F	<input type="checkbox"/> M	<input type="checkbox"/> T	<input type="checkbox"/> A H	<input type="checkbox"/> austauschbar / <i>replaceable</i>			
13	Autom. Schutzgeräte außer Sicherungen : <i>Autom. protecting devices except fuses</i>	<input type="checkbox"/> Temperatursicherung EN 60691 <i>thermal link EN 60691</i>			<input type="checkbox"/> Temperaturbegrenzer EN 60730 <i>thermal cut-out EN 60730</i>				
		<input type="checkbox"/> Elektronische Sicherung <i>electronically limited</i>			<input type="checkbox"/> PTC/NTC Widerstand <i>PTC/NTC resistor</i>				
14	Anschlußmittel <i>Type of terminals:</i>	<input type="checkbox"/> schraubenlose Anschlußklemmen <i>screwless terminals</i>			<input checked="" type="checkbox"/> Schraubanschlußklemmen <i>screw-type terminals</i>				
15	Anschluß von <i>Suitable for connection of:</i>	<input type="checkbox"/> starre Leiter <i>rigid conductors</i>		<input type="checkbox"/> flexible Leiter <i>flexible conductors</i>		<input checked="" type="checkbox"/> starre und flexible Leiter <i>rigid and flexible conductors</i>			
16	Isolierstoffklasse der Wicklungen <i>Insulation class of windings:</i>	<input type="checkbox"/> A	<input type="checkbox"/> B	<input type="checkbox"/> E	<input type="checkbox"/> F	<input type="checkbox"/> H	<input type="checkbox"/> 200	<input type="checkbox"/> 220	<input type="checkbox"/> 250
17	Werkstoff der Platine und zulässige Temperaturen <i>Material of the printed circuit board and temperature limits :</i>	<input type="checkbox"/> CEM3 <input checked="" type="checkbox"/> FR4					<input type="checkbox"/> Andere / <i>others</i> : _____		
18	Werkstoff des Trägers stromführender Teile und zulässige Temperaturen <i>Insulation material of current carrying parts and temperature limits:</i>	FR4							
19	Klemmenwerkstoff, Oberflächenschutz <i>Material and coating of the terminals:</i>	CuZn39 Pb3 Ag2							
20	Werkstoff und Kupfergehalt stromführender Teile in % <i>Material and copper content of current carrying parts in %:</i>	58%							
21	Werkstoff der Abdeckung oder des Gehäuses und zulässige Temperaturen <i>Material of the cover / enclosure and temperature limit:</i>	PA6 GF20FR							
22	Werkstoff der Betätigungsmittel und zulässige Temperaturen <i>Material of the actuator and temperature limits:</i>	ABS, PC							
23	Schaltplan Nr. <i>Schematic drawing no.:</i>								
24	Sonstige Angaben / Typenschlüssel / Unterschiede: <i>Other details / type code / type differences:</i>	Die Anforderungen von IP21 werden auch erfüllt. T55303 erfüllt die Anforderungen zur Montage auch für den Bereich kleiner 1,7 m							

Aktenzeichen:  
File reference: **5008062-1690-0002/217213**

Ausweis-Nr.:  
Approval-No.: **40032490**

Anlage Nr.: **2**  
Appendix No.:






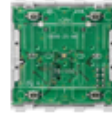
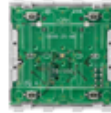
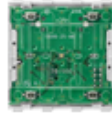











Seite: **1 / 3**  
Page:

Datum: **2015-10-21**  
Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the approval.*

**Installationsschalter, elektronisch**  
**Electronic switch for installation**

**Inserts:**

Brand	Merten	Schneider	Schneider			
						
	T51610	T51610	T51610			
Design	System M, EXXACT	System M, EXXACT	Odace			
Designs	modules					
Odace						
	T51102 Pushbutton 1 gang					
System M						
	T51103 Pushbutton module basic 1gang	T51203 Pushbutton module basic 2gang	T51113 Pushbutton module comfort 1gang	T51213 Pushbutton module comfort 2gang	T51123 Pushbutton module comfort plus with IR 1gang	T51223 Pushbutton module comfort plus 2gang
System M						
	T57103 ARGUS 180 sensor module	T57113 ARGUS 180 sensor module with switch	T55303 ARGUS 180 /2,2m sensor module	T55221 ARGUS presence sensor module with IR	T57553 Display timer module	T52523 Rotary module
System M						
	6251 Rocker	6252 Rocker	6251-40 Rocker			

Aktenzeichen:  
File reference: **5008062-1690-0002/217213**

Ausweis-Nr.:  
Approval-No.: **40032490**

Anlage Nr.:  
Appendix No.: **2**

Seite:  
Page: **2 / 3**

Datum:  
Date: **2015-10-21**

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the approval.*

Designs	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)
MPLAN II System M	 4881 thermoplastic					
MPLAN System M	 4861 thermoplastic	 4751 metallic	 4891 real glass			
M-ARC System M	 4851 thermoplastic					
M-STAR System M	 4871 metallic					
Atelier-M System M	 3881 thermoplastic					



Aktenzeichen:  
File reference: **5008062-1690-0002/217213**

Ausweis-Nr.:  
Approval-No.: **40032490**

Anlage Nr.: **2**  
Appendix No.:

Seite: **3 / 3**  
Page:

Datum: **2015-10-21**  
Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the approval.*

1-M System M	 3891 thermoplastic					
M-Smart System M	 4841 thermoplastic	 4841 thermoset				
Elegance System M	 4021 thermoplastic	 4031 metallic	 4041 glass	 4051 wood		
Odace	 S5207X2X (S520742X AENOR certificate)	 S520712X	 S520752X			
Odace	 S520702X	 S520802X	 S5X0802X			
Exxact	 Combi BBV49575 IP2x	 Basic BBV49550 IP2x	 Primo BBV49558 IP2x	 Solid BBV49558 IP2x	 Solid Glass S1A45091 IP2x	 Primo BBV49583 IP2x